

**L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, je devrais renvoyer cette question au premier ministre puisque c'est lui qui a négocié avec les Chinois.

**Des voix:** Bravo!

**M. Gillespie:** La Chambre se souvient sans doute que le premier ministre a annoncé la création d'un dispositif de consultation permanent composé de fonctionnaires des deux pays, le Canada et la Chine, afin d'étudier les questions d'approvisionnement à long terme. L'un des articles que le Canada a inscrit au programme concerne les dispositions relatives à l'approvisionnement à long terme en potasse. Je me réjouis, comme tous les députés aussi sans doute, de cette première vente qui annonce des relations profitables.

**Des voix:** Bravo!

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. La présidence donne la parole à l'honorable député de Burnaby-Richmond-Delta, et immédiatement après, à l'honorable député de Hillsborough.

\* \* \*

#### LES PÉNITENCIERS

##### COLOMBIE-BRITANNIQUE—LA SITUATION À LA SUITE DES TROUBLES

**M. John Reynolds (Burnaby-Richmond-Delta):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au solliciteur général. Comme il a annoncé à la Chambre le transfert de plus de 100 détenus du pénitencier de la Colombie-Britannique, peut-il nous dire si cette prison est revenue à son état normal, ou si les détenus sont encore enfermés dans leurs cellules 24 heures par jour?

**L'hon. Warren Allmand (solliciteur général):** Monsieur l'Orateur, aux dernières nouvelles, le pénitencier serait presque revenu à son état normal. Autrement dit, on essaie de rétablir graduellement le pénitencier dans son état de fonctionnement normal.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. La période des questions est terminée et la présidence aurait voulu donner la parole à l'honorable député de Hillsborough et à l'honorable représentante de Vancouver Kingsway avant de passer à l'ordre du jour. Le député pourra poser une question supplémentaire, et ensuite l'honorable député de Hillsborough et l'honorable représentante de Vancouver Kingsway auront la parole.

**M. Reynolds:** Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au solliciteur général si on a offert aux détenus la chance de revenir au régime normal ou si c'est le personnel de

#### Questions orales

surveillance de la prison qui décide quels endroits devraient être accessibles?

**M. Allmand:** Monsieur l'Orateur, je sais que des directives émanant d'Ottawa ont été données aux fonctionnaires des pénitenciers de la Colombie-Britannique en vue de rétablir les conditions normales pour tous ceux qui n'ont rien eu à faire avec le dérangement. Je sais que des mesures initiales ont été prises à ce sujet et j'ai vu la directive émanant d'Ottawa.

\* \* \*

#### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

##### MOYEN-ORIENT—LE CAS DU GÉNÉRAL E. L. M. BURNS

**M. Heath Macquarrie (Hillsborough):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser au secrétaire d'État aux Affaires extérieures un question relative aux troupes de maintien de la paix au Moyen-Orient. A-t-il reçu une demande en vue d'obtenir les services d'un homme hautement qualifié ayant acquis une expérience unique, le général E. L. M. Burns, à titre de conseiller ou autre? De plus, a-t-il cherché à savoir si ce fonctionnaire et ce militaire distingué serait libre pour accepter un poste aux Nations-Unies en ce moment critique?

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, en réponse à la première partie de la question, je n'ai pas reçu, que je sache, une demande de ce genre. C'est une suggestion intéressante et je veillerai certes à la signaler au Secrétaire général qui pourrait trouver ses services fort utiles.

##### LA PARTICIPATION DU CANADA À L'ANNÉE DE LA POPULATION MONDIALE

**Mme Grace MacInnis (Vancouver Kingsway):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. En mai dernier, je lui ai demandé s'il comptait faire une déclaration au sujet des préparatifs du Canada en prévision de l'année de la population mondiale, en 1974, sous l'égide des Nations Unies. Il m'avait alors répondu qu'il ne savait s'il allait faire une déclaration, et que de toute manière il la ferait plus près de 1974. Comme 1974 approche, je lui demande s'il est en mesure de faire une déclaration maintenant, peut-être la semaine prochaine ou incessamment, au sujet des préparatifs du Canada en vue de l'année de la population mondiale?

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, je vais m'en occuper. Nous approchons de 1974 et de la déclaration que j'espère pouvoir faire d'ici deux ou trois semaines.